

DECLARATION OF JUDGE NOLTE

Prima facie jurisdiction as a precondition for the examination of "circumstances" under Article 41 of the Statute — Logical and substantive priority of certain conditions — Limits of flexibility and judicial economy.

1. I agree with the decision not to indicate provisional measures in this case. However, I am troubled by the way in which the Court cuts short its reasoning to arrive at this result. The Court even seems to announce that this method will be used as a model in future cases. This would mean a significant change in its jurisprudential approach to the rejection of requests for the indication of provisional measures. I think that such a change would go too far.

2. Since its first decision on a request for the indication of provisional measures in the 1951 *Anglo-Iranian Oil* case¹, the Court has gradually identified certain conditions for the application of Article 41 of its Statute (prima facie jurisdiction; plausibility of the rights asserted; link between the plausible rights and the measures requested; urgency in the sense of a real and imminent risk of irreparable harm). These conditions are certainly cumulative, but this does not mean that the Court need only ever find that any one of them has not been fulfilled in order to reject a request for the indication of provisional measures. Rather the different conditions build and depend on each other, at least in part. In particular, the condition of prima facie jurisdiction cannot simply be ignored and superseded by a finding that there is no urgency.

THE CONDITION OF PRIMA FACIE JURISDICTION

3. In the present case, the Court has not addressed the question whether it possesses prima facie jurisdiction. It is not entirely clear whether the Court leaves this question open or whether a finding to that effect is implied in the

¹ See *Anglo-Iranian Oil Co. (United Kingdom v. Iran), Interim Protection, Order of 5 July 1951, I.C.J. Reports 1951*, p. 89. The Permanent Court of International Justice (PCIJ) received requests for provisional measures in six cases and granted measures in only two (*Denunciation of the Treaty of 2 November 1865 between China and Belgium, Orders of 8 January, 15 February and 18 June 1927, P.C.I.J., Series A, No. 8*, pp. 7-8; *Electricity Company of Sofia and Bulgaria, Order of 5 December 1939, P.C.I.J., Series A/B, No. 79*, p. 199).

DÉCLARATION DE M. LE JUGE NOLTE

[Traduction]

Compétence prima facie en tant que condition préalable pour examiner les « circonstances » visées à l'article 41 du Statut — Certaines conditions étant prioritaires sur le plan de la logique et du fond — Limites de la souplesse et de l'économie judiciaire.

1. Je souscris à la décision de ne pas indiquer de mesures conservatoires en l'espèce. Cependant, la façon dont la Cour a abrégé son raisonnement pour parvenir à cette décision me laisse dubitatif. La Cour semble même annoncer qu'elle prendra cette méthode pour modèle dans les affaires à venir, ce qui l'amènerait à s'écarter considérablement de la façon dont elle a procédé jusqu'à présent pour rejeter des demandes en indication de mesures conservatoires. Voilà qui me semblerait excessif.

2. Depuis qu'elle a statué pour la première fois sur une demande en indication de mesures conservatoires en 1951, dans l'affaire de l'*Anglo-Iranian Oil*¹, la Cour a progressivement défini certaines conditions pour l'application de l'article 41 de son Statut (compétence *prima facie* ; plausibilité des droits revendiqués ; lien entre les droits plausibles et les mesures sollicitées ; caractère d'urgence, c'est-à-dire existence d'un risque réel et imminent de préjudice irréparable). Ce n'est pas parce que ces conditions sont, certes, cumulatives que la Cour peut toujours se contenter d'établir que l'une d'entre elles n'est pas remplie pour pouvoir rejeter une demande en indication de mesures conservatoires. Ces différentes conditions sont en fait complémentaires et interdépendantes, au moins en partie. En particulier, il ne suffit pas de déterminer qu'il n'y a pas urgence pour négliger ou écarter la condition de la compétence *prima facie*.

CONDITION DE LA COMPÉTENCE *PRIMA FACIE*

3. En la présente espèce, la Cour n'a pas traité la question de sa compétence *prima facie*. Il est difficile de savoir si elle laisse cette question en suspens ou si elle y répond implicitement dans l'exposé de ses motifs. Il ne

¹ Voir *Anglo-Iranian Oil Co. (Royaume-Uni c. Iran), mesures conservatoires, ordonnance du 5 juillet 1951, C.I.J. Recueil 1951*, p. 89. La Cour permanente de Justice internationale (CPJI) a été saisie de demandes en indication de mesures conservatoires dans six affaires, mais n'y a fait droit que dans deux d'entre elles (*Dénonciation du traité sino-belge du 2 novembre 1865, ordonnances des 8 janvier, 15 février et 18 juin 1927, C.P.J.I. série A n° 8*, p. 7-8 ; *Compagnie d'électricité de Sofia et de Bulgarie, ordonnance du 5 décembre 1939, C.P.J.I. série A/B n° 79*, p. 199).

Order's reasoning. This is not just a theoretical question. The (lack of) reasoning raises concerns regarding the propriety of any such decision not to indicate provisional measures. In my view, Article 41 of the Statute, in principle, requires that the Court first examine and establish that it has *prima facie* jurisdiction to adjudicate the merits of the claims before it may assess whether the "circumstances . . . require, any provisional measures . . . to preserve the respective rights of either party". In the words of Judge Mosler,

"provisional affirmation of jurisdiction is . . . not a 'circumstance' contributing to the necessity of provisional measures in the sense of Article 41, but a precondition of the examination whether such circumstances exist"².

4. In the present case, the Court holds only that there is no "real and imminent risk of irreparable prejudice" which would justify indicating the requested measures (Order, para. 34). Thus, the Court does not, before arriving at this conclusion, find that it has *prima facie* jurisdiction. It explains this approach in paragraph 35 by

"observ[ing] that the conditions for the indication of provisional measures identified in its jurisprudence are cumulative. Therefore, having found that one such condition has not been met, the Court is not required to examine whether the other conditions are satisfied." (*Ibid.*, para. 35.)

5. However, the cumulative character of the conditions does not exclude that the existence of *prima facie* jurisdiction is a precondition for the determination of all other conditions. Even a summary pronouncement by the Court on the factual or legal aspects of a situation brought before it constitutes an assumption of jurisdiction. Such a pronouncement requires the Court to have found that it has *prima facie* jurisdiction³. How else can the

² *Aegean Sea Continental Shelf* (Greece v. Turkey), *Interim Protection*, Order of 11 September 1976, *I.C.J. Reports* 1976, separate opinion of Judge Mosler, p. 25; see also *Interhandel* (Switzerland v. United States of America), *Interim Protection*, Order of 24 October 1957, *I.C.J. Reports* 1957, separate opinion of Judge Sir Hersch Lauterpacht, pp. 118-119:

"The correct principle which emerges from these apparently conflicting considerations and which has been uniformly adopted in international arbitral and judicial practice is as follows: The Court may properly act under the terms of Article 41 provided that there is in existence an instrument such as a Declaration of Acceptance of the Optional Clause, emanating from the Parties to the dispute, which *prima facie* confers jurisdiction upon the Court and which incorporates no reservations obviously excluding its jurisdiction."

³ In the past, the Court has often affirmed that it "retains its freedom to select the ground upon which it will base its judgment" (e.g. *Certain Iranian Assets* (Islamic Republic of Iran v. United States of America), Judgment, *I.C.J. Reports* 2023 (I), p. 85, para. 74; *Application of the Convention of 1902 Governing the Guardianship of Infants* (Netherlands v. Sweden), Judgment, *I.C.J. Reports* 1958, p. 62), which includes choosing the order in which it will deal with the questions submitted to it by the parties (e.g. *Certain Iranian Assets* (Islamic Republic of Iran v. United States of America), Judgment, *I.C.J. Reports* 2023 (I), p. 85, para. 74; *Oil*

s'agit pas d'une simple question théorique. Les motifs (ou plutôt l'insuffisance des motifs) exposés par la Cour suscitent des préoccupations quant au bien-fondé de la décision de ne pas indiquer de mesures conservatoires. Selon moi, en principe, l'article 41 du Statut oblige la Cour à commencer par s'assurer qu'elle a compétence *prima facie* pour se prononcer sur le fond des demandes avant de rechercher si les «circonstances ... exigent [que des] mesures conservatoires du droit de chacun [soi]ent ... prises à titre provisoire». Pour reprendre les termes du juge Mosler,

«l'affirmation provisoire de la compétence ne constitue pas ... l'une des «circonstances» qui contribuent à rendre nécessaires des mesures conservatoires au sens de l'article 41, mais une condition préalable pour rechercher si de telles circonstances existent»².

4. En l'espèce, la Cour se borne à conclure qu'il n'existe pas «de risque réel et imminent [de] préjudice irréparable» qui justifierait d'indiquer les mesures sollicitées (ordonnance, par. 34), sans préalablement établir qu'elle a compétence *prima facie*. Elle explique sa démarche au paragraphe 35, en faisant observer ce qui suit :

«[L]es conditions pour l'indication de mesures conservatoires précises dans sa jurisprudence sont cumulatives. Ayant constaté que l'une de ces conditions n'était pas remplie, la Cour n'est donc pas tenue de rechercher si les autres le sont.» (*Ibid.*, par. 35.)

5. Or, bien que ces conditions soient cumulatives, il reste que l'établissement de l'existence d'une compétence *prima facie* est un préalable pour déterminer si toutes les autres conditions sont remplies. Même une décision sommaire de la Cour sur des aspects factuels ou juridiques d'une situation portée devant elle constitue une affirmation de sa compétence. Pareille décision nécessite que la Cour ait établi sa compétence *prima facie*³. Comment la

² *Plateau continental de la mer Égée (Grèce c. Turquie)*, mesures conservatoires, ordonnance du 11 septembre 1976, C.I.J. Recueil 1976, opinion individuelle du juge Mosler, p. 25 ; voir aussi *Interhandel (Suisse c. États-Unis d'Amérique)*, mesures conservatoires, ordonnance du 24 octobre 1957, C.I.J. Recueil 1957, opinion individuelle de Sir Hersch Lauterpacht, p. 118-119 :

«Le principe exact qui se dégage de ces considérations apparemment contradictoires et qui a été adopté uniformément par la pratique arbitrale et judiciaire internationale est le suivant : La Cour peut légitimement agir en application de l'article 41, pourvu qu'il existe un instrument, tel qu'une déclaration d'acceptation de la disposition facultative, émanant des Parties au différend, conférant à la Cour compétence *prima facie* et ne contenant aucune réserve excluant manifestement cette compétence.»

³ Par le passé, la Cour a souvent affirmé qu'elle était «libre dans le choix des motifs sur lesquels elle fondera[ît] son arrêt» (voir, par exemple, *Certains actifs iraniens (République islamique d'Iran c. États-Unis d'Amérique)*, arrêt, C.I.J. Recueil 2023 (I), p. 85, par. 74 ; *Application de la convention de 1902 pour régler la tutelle des mineurs (Pays-Bas c. Suède)*, arrêt, C.I.J. Recueil 1958, p. 62), en ce compris le choix de l'ordre dans lequel elle traiterait les questions qui lui sont soumises par les parties (voir, par exemple, *Certains actifs iraniens (République islamique d'Iran c. États-Unis d'Amérique)*, arrêt, C.I.J. Recueil 2023 (I), p. 85,

Court justify an authoritative assessment and determination between two parties that a specific situation is such that it does not require the indication of provisional measures? Could the Court expressly state that it does not need to find that it has *prima facie* jurisdiction, but that it nevertheless determines that a specific situation is not such as to require the indication of provisional measures?

6. Article 41 of the Statute does not allow the Court to take even a preliminary position on the legal and factual allegations of the parties simply because it has been seised by a State (party). The procedure under Article 41 is not independent from, but incidental to, the procedure on the merits of the case⁴. This is confirmed by the text of Article 41, paragraph 2 (“[p]ending the final decision”), and by the purpose of the measures under that provision, which is “to preserve the respective rights of either party” until the Court decides the merits of the case (Art. 41, para. 1). Thus, for the Court to exercise jurisdiction under Article 41 — which entails summarily examining allegations of the parties — there must be a *prima facie* possibility that the case will go to the merits, even if the Court ultimately finds that the circumstances are not such as to require the indication of provisional measures.

7. In the words of Judge Sir Hersch Lauterpacht,

“Governments which are Parties to the Statute or which have undertaken in some form or other commitments relating to the obligatory jurisdiction of the Court have the right to expect that the Court will not act under Article 41 [whether by granting the request for an indication of interim measures or by declining it⁵] in cases in which absence of jurisdiction on the merits is manifest. Governments ought not to be discouraged from undertaking, or continuing to undertake, the obligations of judicial settlement as the result of any justifiable apprehension that by accepting them they may become exposed to the embarrassment, vexation and loss, possibly following upon interim measures, in cases in which there is no reasonable possibility, *prima facie* ascertained by the

Platforms (Islamic Republic of Iran v. United States of America), Judgment, *I.C.J. Reports* 2003, p. 180, para. 37). However, this freedom is limited in those cases where one requirement logically precedes another (see *Legality of Use of Force (Serbia and Montenegro v. Portugal)*, Preliminary Objections, Judgment, *I.C.J. Reports* 2004 (III), p. 1179, para. 45: “It is the view of the Court that it is incumbent upon it to examine first of all the question whether the Applicant meets the conditions laid down in Articles 34 and 35 of the Statute and whether the Court is thus open to it. Only if the answer to that question is in the affirmative will the Court have to deal with the issues relating to the conditions laid down in Article 36 of the Statute of the Court.”).

⁴ See also M. Shaw, *Rosenne’s Law and Practice of the International Court: 1920-2015*, Vol. II, Brill, 2016, p. 602: “The characteristic feature of the incidental jurisdiction is that it depends upon its subject matter having a legal connection with the mainline proceedings over which the Court has at least *prima facie* jurisdiction.”

⁵ *Interhandel (Switzerland v. United States of America)*, Interim Protection, Order of 24 October 1957, *I.C.J. Reports* 1957, separate opinion of Judge Sir Hersch Lauterpacht, p. 119.

Cour pourrait-elle autrement justifier de dire et juger, dans une décision faisant autorité entre deux parties, qu'une situation donnée n'appelle pas l'indication de mesures conservatoires ? Pourrait-elle expressément juger qu'elle n'a pas besoin d'établir sa compétence *prima facie*, mais conclure néanmoins que telle ou telle situation n'est pas de nature à exiger l'indication de mesures conservatoires ?

6. L'article 41 du Statut ne permet pas à la Cour de prendre position, ne serait-ce qu'à titre préliminaire, sur des allégations factuelles et juridiques des parties pour la simple raison qu'elle a été saisie par un État (partie). La procédure prévue à l'article 41 n'est pas indépendante de la procédure au fond, mais s'y rattache⁴. C'est ce que confirme le libellé du paragraphe 2 de cet article 41 («[e]n attendant l'arrêt définitif») et le fait que les mesures envisagées par cette disposition visent à préserver le «droit de chacun» en attendant que la Cour statue sur le fond de l'affaire (art. 41, par. 1). Par conséquent, pour que la Cour exerce sa compétence au titre de l'article 41 — ce qui suppose qu'elle examine sommairement les allégations des parties —, il faut qu'il existe *prima facie* une possibilité que l'affaire se poursuive au fond, même si la Cour conclut *in fine* que les circonstances ne sont pas de nature à exiger l'indication de mesures conservatoires.

7. Selon Sir Hersch Lauterpacht,

«Les gouvernements parties au Statut, ou qui ont pris, sous une forme ou sous une autre, des engagements se rapportant à la compétence obligatoire de la Cour, ont le droit d'escompter que celle-ci n'agira pas en vertu de l'article 41 [que ce soit pour accéder à la demande en indication de mesures conservatoires ou pour la rejeter⁵] lorsque l'absence de compétence au fond est manifeste. Il convient de ne pas décourager les gouvernements d'accepter ou de continuer d'accepter les obligations du règlement judiciaire, en raison de la crainte justifiée qu'en les acceptant ils risqueraient de s'exposer à la gêne, aux vexations et aux pertes pouvant résulter de mesures conservatoires dans le cas où il n'existe aucune possibilité raisonnable de compétence au fond vérifiée par la

par. 74; *Plates-formes pétrolières (République islamique d'Iran c. États-Unis d'Amérique)*, arrêt, C.I.J. Recueil 2003, p. 180, par. 37). Cependant, cette liberté est limitée dans les cas où une condition vient logiquement avant une autre (voir *Licéité de l'emploi de la force (Serbie-et-Monténégro c. Portugal), exceptions préliminaires, arrêt*, C.I.J. Recueil 2004 (III), p. 1179, par. 45 : «Aussi la Cour est-elle d'avis qu'il lui appartient d'examiner tout d'abord la question de savoir si le demandeur remplit les conditions énoncées aux articles 34 et 35 du Statut et si, de ce fait, la Cour lui est ouverte. Ce n'est que si la réponse à cette question est affirmative que la Cour aura à examiner les questions relatives aux conditions énoncées à l'article 36 du Statut de la Cour.»).

⁴ Voir aussi M. Shaw, *Rosenne's Law and Practice of the International Court: 1920-2015*, vol. II, Brill, 2016, p. 602 : «La compétence incidente a pour particularité de dépendre de l'existence d'un lien juridique entre son objet et la procédure principale à l'égard de laquelle la Cour a au moins compétence *prima facie*.»

⁵ *Interhandel (Suisse c. États-Unis d'Amérique)*, mesures conservatoires, ordonnance du 24 octobre 1957, C.I.J. Recueil 1957, opinion individuelle de Sir Hersch Lauterpacht, p. 119.

Court, of jurisdiction on the merits. Accordingly, the Court cannot, in relation to a request for indication of interim measures, disregard altogether the question of its competence on the merits.”⁶

8. This is the reason for the Court’s long-standing practice of satisfying itself that it has *prima facie* jurisdiction, even in cases in which it subsequently dismisses the request for the indication of provisional measures on other grounds⁷. For example, in *Belgium v. Senegal*, the Court determined that it had *prima facie* jurisdiction before rejecting the request for provisional measures owing to a lack of urgency⁸. In that Order, the Court even concluded its examination of *prima facie* jurisdiction by stating that “in the light of the findings it has reached in paragraphs 53 and 54 above [where it finds that it has *prima facie* jurisdiction], the Court may examine the Request for the indication of provisional measures”. Thus, the Court has held that only if it finds that it has *prima facie* jurisdiction may it examine the substantive conditions for giving effect to the request⁹.

9. It is true that there have been three cases in which the Court has exceptionally dismissed requests for lack of urgency without addressing the condition of *prima facie* jurisdiction. The 1976 Order in the *Aegean Sea Continental Shelf* case¹⁰ [hereinafter *Aegean Sea*] and the parallel 1992 Orders in the *Lockerbie* cases¹¹ are notable because the United Nations Security Council had, in the meantime, exercised its responsibility for the

⁶ *Ibid.*, p. 118.

⁷ See e.g. *Questions relating to the Obligation to Prosecute or Extradite (Belgium v. Senegal)*, Provisional Measures, Order of 28 May 2009, I.C.J. Reports 2009, p. 151, paras. 53-55; *Pulp Mills on the River Uruguay (Argentina v. Uruguay)*, Provisional Measures, Order of 23 January 2007, I.C.J. Reports 2007 (I), p. 10, paras. 25-26; *Pulp Mills on the River Uruguay (Argentina v. Uruguay)*, Provisional Measures, Order of 13 July 2006, I.C.J. Reports 2006, p. 129, para. 59; *Certain Criminal Proceedings in France (Republic of the Congo v. France)*, Provisional Measures, Order of 17 June 2003, I.C.J. Reports 2003, p. 106, paras. 20-21; *Arrest Warrant of 11 April 2000 (Democratic Republic of the Congo v. Belgium)*, Provisional Measures, Order of 8 December 2000, I.C.J. Reports 2000, p. 200, paras. 67-68; *Arbitral Award of 31 July 1989 (Guinea-Bissau v. Senegal)*, Provisional Measures, Order of 2 March 1990, I.C.J. Reports 1990, pp. 68-69, para. 20.

⁸ *Questions relating to the Obligation to Prosecute or Extradite (Belgium v. Senegal)*, Provisional Measures, Order of 28 May 2009, I.C.J. Reports 2009, pp. 147-151, paras. 40-55.

⁹ The Court’s relevant jurisprudence started with *Fisheries Jurisdiction (Federal Republic of Germany v. Iceland)*, Interim Protection, Order of 17 August 1972, I.C.J. Reports 1972, p. 34, para. 18; and *Nuclear Tests (Australia v. France)*, Interim Protection, Order of 22 June 1973, I.C.J. Reports 1973, p. 101, para. 13.

¹⁰ *Aegean Sea Continental Shelf (Greece v. Turkey)*, Interim Protection, Order of 11 September 1976, I.C.J. Reports 1976, p. 8, para. 21.

¹¹ *Questions of Interpretation and Application of the 1971 Montreal Convention arising from the Aerial Incident at Lockerbie (Libyan Arab Jamahiriya v. United States of America)*, Provisional Measures, Order of 14 April 1992, I.C.J. Reports 1992, p. 127, para. 45; *Questions of Interpretation and Application of the 1971 Montreal Convention arising from the Aerial*

Cour *prima facie*. Par conséquent, la Cour ne peut, à propos d'une demande en indication de mesures conservatoires, négliger complètement la question de sa compétence au fond.»⁶

8. Voilà pourquoi la Cour veille de longue date à s'assurer qu'elle a compétence *prima facie*, même lorsqu'elle rejette ensuite la demande en indication de mesures conservatoires pour d'autres motifs⁷. Par exemple, en l'affaire *Belgique c. Sénégal*, elle a établi sa compétence *prima facie* avant de rejeter la demande en indication de mesures conservatoires en raison de l'absence d'urgence⁸. Dans l'ordonnance qu'elle a rendue à ce sujet, la Cour a même dit, au terme de son examen de la question de la compétence *prima facie*, que, «au vu des conclusions auxquelles elle [était] parvenue aux paragraphes 53 et 54 [où elle estimait avoir compétence *prima facie*], [elle pouvait] examiner la demande en indication de mesures conservatoires». Elle a donc jugé qu'elle ne pouvait examiner les conditions de fond requises pour accéder à la demande que si elle estimait avoir compétence *prima facie*⁹.

9. Il est vrai que, dans trois cas, la Cour a exceptionnellement rejeté des demandes au motif qu'elles ne présentaient aucun caractère d'urgence, sans avoir examiné la condition de sa compétence *prima facie*. L'ordonnance de 1976 rendue en l'affaire du *Plateau continental de la mer Égée* [ci-après l'affaire de la «*Mer Égée*»]¹⁰ et les ordonnances de 1992 rendues simultanément dans les affaires *Lockerbie*¹¹ sont singulières, car le Conseil de sécurité de

⁶ *Ibid.*, p. 118.

⁷ Voir, par exemple, *Questions concernant l'obligation de poursuivre ou d'extrader (Belgique c. Sénégal)*, mesures conservatoires, ordonnance du 28 mai 2009, C.I.J. Recueil 2009, p. 151, par. 53-55; *Usines de pâte à papier sur le fleuve Uruguay (Argentine c. Uruguay)*, mesures conservatoires, ordonnance du 23 janvier 2007, C.I.J. Recueil 2007 (I), p. 10, par. 25-26; *Usines de pâte à papier sur le fleuve Uruguay (Argentine c. Uruguay)*, mesures conservatoires, ordonnance du 13 juillet 2006, C.I.J. Recueil 2006, p. 129, par. 59; *Certaines procédures pénales engagées en France (République du Congo c. France)*, mesures conservatoires, ordonnance du 17 juin 2003, C.I.J. Recueil 2003, p. 106, par. 20-21; *Mandat d'arrêt du 11 avril 2000 (République démocratique du Congo c. Belgique)*, mesures conservatoires, ordonnance du 8 décembre 2000, C.I.J. Recueil 2000, p. 200, par. 67-68; *Sentence arbitrale du 31 juillet 1989 (Guinée-Bissau c. Sénégal)*, mesures conservatoires, ordonnance du 2 mars 1990, C.I.J. Recueil 1990, p. 68-69, par. 20.

⁸ *Questions concernant l'obligation de poursuivre ou d'extrader (Belgique c. Sénégal)*, mesures conservatoires, ordonnance du 28 mai 2009, C.I.J. Recueil 2009, p. 147-151, par. 40-55.

⁹ Les premières décisions pertinentes de la Cour en la matière sont : *Compétence en matière de pêcheries (République fédérale d'Allemagne c. Islande)*, mesures conservatoires, ordonnance du 17 août 1972, C.I.J. Recueil 1972, p. 34, par. 18; et *Essais nucléaires (Australie c. France)*, mesures conservatoires, ordonnance du 22 juin 1973, C.I.J. Recueil 1973, p. 101, par. 13.

¹⁰ *Plateau continental de la mer Égée (Grèce c. Turquie)*, mesures conservatoires, ordonnance du 11 septembre 1976, C.I.J. Recueil 1976, p. 8, par. 21.

¹¹ *Questions d'interprétation et d'application de la convention de Montréal de 1971 résultant de l'incident aérien de Lockerbie (Jamahiriya arabe libyenne c. États-Unis d'Amérique)*, mesures conservatoires, ordonnance du 14 avril 1992, C.I.J. Recueil 1992, p. 127, par. 45; *Questions d'interprétation et d'application de la convention de Montréal de 1971 résultant de*

maintenance of international peace and security under the United Nations Charter. In *Aegean Sea*, the Court found that the parties had accepted the recommendations of the United Nations Security Council set out in its resolution 395 (1976)¹². The Court stated that:

“Whereas both Greece and Turkey, as Members of the United Nations, have expressly recognized the responsibility of the Security Council for the maintenance of international peace and security; whereas, in the above-mentioned resolution, the Security Council has recalled to them their obligations under the United Nations Charter with respect to the peaceful settlement of disputes, in the terms set out in paragraph 39 above; whereas, furthermore, as the Court has already stated, these obligations are clearly imperative in regard to their present dispute concerning the continental shelf in the Aegean; and whereas it is not to be presumed that either State will fail to heed its obligations under the Charter of the United Nations or fail to heed the recommendations of the Security Council addressed to them with respect to their present dispute”¹³.

10. It was on that basis that the Court stated that it was “not called upon to decide any question of its jurisdiction to entertain the merits of the case”¹⁴. In *Lockerbie*, the Court found, without going into the question of jurisdiction, that binding decisions of the Security Council had imposed obligations overriding those under the Montreal Convention, such that “the rights claimed by Libya under the Montreal Convention cannot now [since the Security Council had acted] be regarded as appropriate for protection by the indication of provisional measures”¹⁵. The Orders in *Aegean Sea* and the *Lockerbie* cases are thus exceptional because the Court had a special reason to refrain from addressing the question of its *prima facie* jurisdiction. This reason consisted in the interest of avoiding addressing a potential intra-institutional conflict between the Court and the United Nations Security Council as regards their respective responsibilities for the maintenance of international peace and security. In the present case, there is no such good reason for refraining from examining *prima facie* jurisdiction.

11. The Order of 30 April 2024 in *Alleged Breaches of Certain International Obligations in respect of the Occupied Palestinian Territory (Nicar-*

Incident at Lockerbie (Libyan Arab Jamahiriya v. United Kingdom), Provisional Measures, Order of 14 April 1992, I.C.J. Reports 1992, p. 15, para. 42.

¹² *Aegean Sea Continental Shelf (Greece v. Turkey)*, Interim Protection, Order of 11 September 1976, I.C.J. Reports 1976, p. 12, paras. 38-40.

¹³ *Ibid.*, p. 13, para. 41.

¹⁴ *Ibid.*, paras. 42-44, in particular paragraph 44.

¹⁵ *Questions of Interpretation and Application of the 1971 Montreal Convention arising from the Aerial Incident at Lockerbie (Libyan Arab Jamahiriya v. United States of America)*, Provisional Measures, Order of 14 April 1992, I.C.J. Reports 1992, pp. 126-127, para. 43.

l'Organisation des Nations Unies avait parallèlement exercé sa responsabilité en matière de maintien de la paix et de la sécurité internationales en vertu de la Charte des Nations Unies. En l'affaire de la *Mer Égée*, ayant conclu que les parties avaient accepté les recommandations formulées dans la résolution 395 (1976) du Conseil de sécurité¹², la Cour a dit ce qui suit :

« Considérant que la Grèce et la Turquie, toutes deux Membres des Nations Unies, ont expressément reconnu la responsabilité du Conseil de sécurité quant au maintien de la paix et de la sécurité internationales ; considérant que, dans la résolution susmentionnée, le Conseil de sécurité leur a rappelé, dans les termes reproduits au paragraphe 39 ci-dessus, les obligations que la Charte des Nations Unies leur impose pour ce qui est du règlement pacifique des différends ; considérant en outre que, comme la Cour l'a déjà indiqué, ces obligations ont un caractère manifestement impératif en ce qui concerne leur présent différend relatif au plateau continental de la mer Égée ; et considérant que l'on ne saurait présumer que l'un ou l'autre État manquera aux obligations que lui impose la Charte des Nations Unies ou ne tiendra pas compte des recommandations du Conseil de sécurité qui lui sont adressées au sujet du présent différend. »¹³

10. La Cour en a conclu qu'elle n'était « appelée à statuer sur aucune question relative à sa compétence pour connaître du fond »¹⁴. Dans les affaires *Lockerbie*, la Cour a jugé, sans aborder la question de sa compétence, que les décisions contraignantes du Conseil de sécurité imposaient des obligations primant sur celles contenues dans la convention de Montréal, de sorte que « les droits que la Libye di[sai]t tenir de la[dite] convention ... ne p[ouvai]ent à présent [que le Conseil de sécurité avait agi] être considérés comme des droits qu'il conviendrait de protéger par l'indication de mesures conservatoires »¹⁵. Les ordonnances rendues dans les affaires de la *Mer Égée* et *Lockerbie* sont donc des exceptions, car la Cour avait une raison particulière de s'abstenir d'examiner la question de sa compétence *prima facie* : éviter de risquer d'être confrontée à un conflit intra-institutionnel avec le Conseil de sécurité concernant leurs responsabilités respectives en matière de maintien de la paix et de la sécurité internationales. Il n'y a, en la présente espèce, aucune raison valable de la sorte de ne pas se pencher sur cette question.

11. L'ordonnance rendue le 30 avril 2024 en l'affaire des *Manquements allégués à certaines obligations internationales relativement au Territoire*

l'incident aérien de Lockerbie (Jamahiriya arabe libyenne c. Royaume-Uni), mesures conservatoires, ordonnance du 14 avril 1992, C.I.J. Recueil 1992, p. 15, par. 42.

¹² *Plateau continental de la mer Égée (Grèce c. Turquie), mesures conservatoires, ordonnance du 11 septembre 1976, C.I.J. Recueil 1976, p. 12, par. 38-40.*

¹³ *Ibid.*, p. 13, par. 41.

¹⁴ *Ibid.*, par. 42-44, en particulier le paragraphe 44.

¹⁵ *Questions d'interprétation et d'application de la convention de Montréal de 1971 résultant de l'incident aérien de Lockerbie (Jamahiriya arabe libyenne c. États-Unis d'Amérique), mesures conservatoires, ordonnance du 14 avril 1992, C.I.J. Recueil 1992, p. 126-127, par. 43.*

agua v. Germany) is the third exception. There, the Court did not give *any* explicit legal reason for dismissing Nicaragua's request¹⁶. However, it is precisely for this reason that this Order cannot and should not be the point of departure for a new general approach by the Court when rejecting requests for the indication of provisional measures. Its hopefully exceptional lack of reasoning¹⁷ prevents that Order from becoming a methodological precedent.

12. The practical significance of my concerns may be illustrated, *inter alia*, by the possibility that Mexico later files a second request for the indication of provisional measures, this time with good reasons for urgency. In that event, it would be difficult for the Court to reject the second request for lack of *prima facie* jurisdiction. Were it to do so, the Court would be conceding that it could, and should, have rejected the first request for lack of *prima facie* jurisdiction, which would have prevented the filing of a second request. This shows that adopting an undifferentiated approach, by which the Court permits itself a free choice of which conditions to examine for rejecting an application for the indication of provisional measures (see paragraph 37 of the present Order), is not advised. Such an approach would not serve judicial economy but would give the Court excessive flexibility at the expense of legal certainty.

13. For these reasons, I think that the shortcut that the Court has taken in engaging with Mexico's request should remain an exception. In my view, the present Order should be read as implicitly determining that the Court has *prima facie* jurisdiction. Indeed, the Court could have easily explained that it possesses *prima facie* jurisdiction. Since Ecuador has not called the existence of a legal "dispute" into question, it is reasonable to assume, on a *prima facie* basis, that Ecuador's reference to the "extraordinary" or "wholly exceptional" nature of the police operation of 5 April 2024 is an as yet unspecified justification of that operation and not a recognition of its illegality¹⁸. Also, the requirement of "direct negotiations", as set out in Article II of the Pact of Bogotá, has *prima facie* been met. In *Border and Transborder Armed Actions (Nicaragua v. Honduras)*, the Court found Article II to be

¹⁶ I agree with Judge Iwasawa that the Court implicitly held that, under the circumstances, there was no real and immediate risk (see *Alleged Breaches of Certain International Obligations in respect of the Occupied Palestinian Territory (Nicaragua v. Germany)*, *Provisional Measures, Order of 30 April 2024*, I.C.J. Reports 2024 (II), separate opinion of Judge Iwasawa, pp. 588-589, paras. 13-14).

¹⁷ Article 56, paragraph 1, of the Statute of the Court provides: "The judgment shall state the reasons on which it is based." This requirement is not limited to judgments but applies to all decisions by the Court given that the Court itself has previously stated that "it [is] of the essence of judicial decisions that they should be reasoned" (*Application for Review of Judgement No. 158 of the United Nations Administrative Tribunal, Advisory Opinion*, I.C.J. Reports 1973, p. 210, para. 94).

¹⁸ CR 2024/26, p. 12, para. 2, p. 21, para. 54 (Crosato); p. 36, para. 15 (Wood).

palestinien occupé (Nicaragua c. Allemagne) constitue la troisième exception. La Cour n'y a explicitement fourni *aucune* raison d'ordre juridique pour justifier son rejet de la demande du Nicaragua¹⁶. Or, voilà précisément pourquoi cette ordonnance ne peut et ne devrait pas ouvrir la voie à l'adoption par la Cour d'une nouvelle façon générale de procéder s'agissant du rejet des demandes en indication de mesures conservatoires. Cette absence de motivation¹⁷ — qu'il faut espérer exceptionnelle — empêche ladite ordonnance de créer un précédent sur le plan méthodologique.

12. Afin d'illustrer la dimension pratique de mes préoccupations, imaginons par exemple que le Mexique dépose une deuxième demande en indication de mesures conservatoires qui contiendrait, cette fois-ci, des arguments valables concernant son caractère d'urgence. Dans ce cas de figure, la Cour pourrait difficilement justifier le rejet d'une telle demande par un défaut de compétence *prima facie*. Il lui faudrait sinon reconnaître qu'elle aurait pu, et aurait dû, rejeter la première demande pour ce motif, ce qui aurait évité la présentation d'une deuxième demande. Il apparaît donc qu'il ne serait pas sage pour la Cour d'adopter une approche indéfinie lui permettant de choisir librement les conditions à examiner pour rejeter une demande en indication de mesures conservatoires (voir le paragraphe 37 de l'ordonnance). Une telle approche ne serait pas dans l'intérêt de l'économie judiciaire et laisserait à la Cour une trop grande souplesse au détriment de la sécurité juridique.

13. Voilà pourquoi j'estime que le raccourci qu'a pris la Cour en ce qui concerne la demande du Mexique devrait rester une exception. À mon sens, il convient de considérer que la compétence *prima facie* de la Cour est implicitement établie dans la présente ordonnance. De fait, la Cour aurait facilement pu expliquer qu'elle avait compétence *prima facie*. L'Équateur n'ayant pas contesté l'existence d'un «différend» juridique, on peut raisonnablement estimer, de prime abord, que son emploi des termes «extraordinaires» ou «tout à fait exceptionnelles» pour qualifier les circonstances de l'opération de police du 5 avril 2024 constitue une justification encore imprécise de cette opération et non une reconnaissance de son illicéité¹⁸. En outre, la condition des «négociations directes» énoncée à l'article II du pacte de Bogotá a *prima facie* été remplie. En l'affaire relative à des *Actions armées*

¹⁶ Je souscris à l'avis du juge Iwasawa selon lequel la Cour a implicitement conclu que, dans les circonstances de l'espèce, il n'y avait aucun risque réel et imminent (voir *Manquements allégués à certaines obligations internationales relativement au Territoire palestinien occupé (Nicaragua c. Allemagne), mesures conservatoires, ordonnance du 30 avril 2024, C.I.J. Recueil 2024 (II)*, opinion individuelle du juge Iwasawa, p. 588-589, par. 13-14).

¹⁷ Le paragraphe 1 de l'article 56 du Statut de la Cour prévoit que «[l']arrêt est motivé». Cette exigence ne se limite pas aux arrêts, mais concerne toutes les décisions rendues par la Cour, celle-ci ayant par le passé précisé qu'«il est de l'essence des décisions judiciaires d'être motivées» (*Demande de réformation du jugement n° 158 du Tribunal administratif des Nations Unies, avis consultatif, C.I.J. Recueil 1973*, p. 210, par. 94).

¹⁸ CR 2024/26, p. 12, par. 2, p. 21, par. 54 (Crosato); p. 36, par. 15 (Wood).

“a condition precedent to recourse to the pacific procedures of the Pact in all cases”¹⁹. According to the Court, it is

“necessary to consider whether the ‘opinion’ of both Parties was that it was not possible to settle the dispute by negotiation. For this purpose the Court does not consider that it is bound by the mere assertion of the one Party or the other that its opinion is to a particular effect: it must, in the exercise of its judicial function, be free to make its own determination of that question on the basis of such evidence as is available to it.”²⁰

14. In that case, the Court accepted that this condition was met as the parties had not contemplated “direct negotiations” on the date of the application²¹. The condition of prior negotiation under Article II of the Pact of Bogotá differs from other compromissory clauses, in particular Article 22 of the Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination and Article 30 of the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, in that it makes the possibility of resolving the dispute by negotiation dependent on the subjective perspective of the parties²². In the present case, the conduct of both Parties indicates *prima facie* that the dispute over Ecuador’s right to enter the premises of the Embassy and the legality of its conduct, “in the opinion of the parties, cannot be settled by direct negotiations through the usual diplomatic channels”. The Court could have easily made these relatively simple determinations explicitly to find that it has *prima facie* jurisdiction.

OTHER CONDITIONS AND CONCLUSION

15. It is certainly debatable whether, among the other conditions for the exercise of the Court’s powers under Article 41 (plausibility of the rights alleged; the link between the plausible rights and the measures requested; and urgency in the sense of a real and imminent risk of irreparable harm),

¹⁹ *Border and Transborder Armed Actions (Nicaragua v. Honduras)*, *Jurisdiction and Admissibility, Judgment*, I.C.J. Reports 1988, p. 94, para. 62.

²⁰ *Ibid.*, p. 95, para. 65.

²¹ *Ibid.*, p. 99, paras. 75-76.

²² As opposed to determining whether there is “evidence of a genuine attempt to negotiate” “with a view to resolving their dispute concerning the [other party’s compliance with the international legal rules in question]” and “whether the negotiations failed, became futile, or reached a deadlock” (see *Application of the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (Georgia v. Russian Federation)*, *Preliminary Objections, Judgment*, I.C.J. Reports 2011 (I), pp. 133-134, paras. 159-162).

frontalières et transfrontalières (Nicaragua c. Honduras), la Cour a désigné cet article comme «une condition préalable du recours aux procédures pacifiques du pacte»¹⁹. Elle a ajouté ce qui suit :

«[I]l faudrait rechercher si l'“avis” des deux Parties était qu'il n'était pas possible de résoudre le différend au moyen de négociations. Pour opérer cette recherche, la Cour ne s'estime pas tenue par la simple affirmation de l'une ou l'autre Partie qu'elle est de tel ou tel avis : la Cour, dans l'exercice de sa fonction judiciaire, doit être libre de porter sa propre appréciation sur cette question, sur la base des preuves dont elle dispose.»²⁰

14. Dans ladite affaire, la Cour a considéré que cette condition avait été remplie, car les parties n'avaient pas envisagé de «négociations directes» à la date du dépôt de la requête²¹. La condition relative à des négociations préalables prévue à l'article II du pacte de Bogotá se distingue de celles énoncées dans d'autres clauses compromissaires, en particulier à l'article 22 de la convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale et à l'article 30 de la convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, en ce qu'elle rend la possibilité d'un règlement du différend par voie de négociation tributaire du point de vue subjectif des parties²². En la présente espèce, le comportement des deux Parties montre à première vue que le différend relatif au droit de l'Équateur de pénétrer dans les locaux de l'ambassade et à la licéité de ce comportement, «de l'avis de l'une des parties, ne pourrait être résolu au moyen de négociations directes suivant les voies diplomatiques ordinaires». La Cour aurait aisément pu formuler ces constatations relativement simples de façon explicite afin d'établir sa compétence *prima facie*.

AUTRES CONDITIONS ET CONCLUSION

15. On peut certainement se demander si, parmi les autres conditions posées à l'exercice par la Cour du pouvoir que lui confère l'article 41 (plausibilité des droits allégués ; lien entre les droits plausibles et les mesures sollicitées ; et caractère d'urgence en raison d'un risque réel et imminent de

¹⁹ *Actions armées frontalières et transfrontalières (Nicaragua c. Honduras), compétence et recevabilité, arrêt, C.I.J. Recueil 1988*, p. 94, par. 62.

²⁰ *Ibid.*, p. 95, par. 65.

²¹ *Ibid.*, p. 99, par. 75-76.

²² Ce qui n'est pas le cas quand il s'agit de déterminer s'il existe un «élément ... démontr[ant] qu'une véritable tentative de négocier a eu lieu» entre les parties «en vue de régler le différend qui les oppose au sujet du respect [par l'autre partie des règles de droit international en question]» et «si les négociations ont échoué, sont devenues inutiles ou ont abouti à une impasse» (voir *Application de la convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale (Géorgie c. Fédération de Russie), exceptions préliminaires, arrêt, C.I.J. Recueil 2011 (I)*, p. 133-134, par. 159-162).

“none has a logical priority with respect to another”, and whether “to refuse interim measures it suffices for only one of the relevant circumstances to be absent”²³. However, I do see that the condition of plausibility of rights has a certain logical and substantive priority over the requirement of a real and imminent risk of irreparable harm. Indeed, to what does the examination of a “real and imminent risk of irreparable harm” refer, if not to plausible rights? In this sense, any examination of urgency presupposes the existence of plausible rights. Another reason for the condition of plausibility of rights having logical and substantive priority is that it is closely linked to the condition of *prima facie* jurisdiction. After all, there is a significant overlap between the question whether the rights invoked by one party are *prima facie* capable of falling within the scope *ratione materiae* of the jurisdictional basis and the question whether the rights alleged plausibly exist in law. It was for this reason that the Court addressed the condition of plausibility of rights in *Belgium v. Senegal* before dismissing the request based on a lack of urgency. However, I acknowledge that there may be legitimate reasons of judicial economy to leave open certain questions relating to the plausibility of rights in law and, *a fortiori*, in fact, when a request is clearly not urgent.

16. It is not necessary to further develop such questions now. I want to emphasize, however, that the Court’s exercise of its powers under Article 41 is “exceptional”²⁴. Article 41 and its underlying general principle of law²⁵ do not confer unlimited discretion on the Court to decide on a request for provisional measures, even in rejecting such a request. For this reason, the Court has over the years identified and refined conditions for the application of Article 41. These conditions define the scope and limits of the Court’s powers under Article 41 of its Statute. The need for a proper and consistent application of these established conditions has become particularly clear

²³ See *Application of the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (Qatar v. United Arab Emirates), Provisional Measures, Order of 14 June 2019, I.C.J. Reports 2019 (I)*, separate opinion of Judge Abraham, pp. 378-379, para. 5; *Aegean Sea Continental Shelf (Greece v. Turkey), Interim Protection, Order of 11 September 1976, I.C.J. Reports 1976*, separate opinion of President Jiménez de Aréchaga, pp. 15-16.

²⁴ *Aegean Sea Continental Shelf (Greece v. Turkey), Interim Protection, Order of 11 September 1976, I.C.J. Reports 1976*, p. 11, para. 32.

²⁵ *Electricity Company of Sofia and Bulgaria, Order of 5 December 1939, P.C.I.J., Series A/B, No. 79*, p. 199:

“the above quoted provision of the Statute [Article 41, paragraph 1, of the PCIJ Statute] applies the principle universally accepted by international tribunals and likewise laid down in many conventions to which Bulgaria has been a party — to the effect that the parties to a case must abstain from any measure capable of exercising a prejudicial effect in regard to the execution of the decision to be given and, in general, not allow any step of any kind to be taken which might aggravate or extend the dispute”.

préjudice irréparable), « aucune n'est logiquement prioritaire par rapport aux autres », et si, pour refuser d'indiquer des mesures conservatoires, « il suffit qu'une seule de[s] circonstances [pertinentes] fasse défaut »²³. Cependant, j'estime pour ma part que la condition de la plausibilité des droits est d'une certaine façon prioritaire, sur le plan de la logique et du fond, par rapport à celle de l'existence d'un risque réel et imminent de préjudice irréparable. De fait, à quoi renvoie l'examen du « risque réel et imminent de préjudice irréparable » si ce n'est à des droits plausibles ? En ce sens, toute appréciation du caractère d'urgence présuppose l'existence de droits plausibles. En outre, la condition de la plausibilité des droits est prioritaire sur le plan de la logique et du fond en ce qu'elle est étroitement liée à la condition de la compétence *prima facie*. Il y a, somme toute, un chevauchement important entre la question de savoir si les droits invoqués par une partie sont, *prima facie*, susceptibles de relever de la compétence *ratione materiae* de la Cour et celle de savoir s'il est plausible que les droits allégués existent en droit. C'est pourquoi la Cour, en l'affaire *Belgique c. Sénégal*, a examiné la condition de la plausibilité des droits avant de rejeter la demande au motif qu'elle ne présentait aucun caractère d'urgence. Je reconnais toutefois qu'un souci d'économie judiciaire peut légitimement justifier de laisser en suspens certaines questions touchant à la plausibilité des droits, du point de vue du droit et *a fortiori* des faits, lorsqu'une demande n'est manifestement pas urgente.

16. Il n'est pas nécessaire ici d'étudier ces questions plus avant. Je souhaite souligner cependant que l'exercice par la Cour du pouvoir qu'elle tire de l'article 41 est « exceptionnel »²⁴. Cet article et le principe général de droit qui le sous-tend²⁵ ne laissent pas à la Cour toute liberté pour statuer sur une demande en indication de mesures conservatoires, même lorsqu'il s'agit de la rejeter. C'est pourquoi la Cour, au fil des années, a déterminé et affiné les conditions requises pour l'application de l'article 41. Ces conditions définissent la portée et les limites du pouvoir que la Cour tient de cette disposition. La nécessité d'une application juste et cohérente des conditions ainsi fixées

²³ Voir *Application de la convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale (Qatar c. Émirats arabes unis)*, mesures conservatoires, ordonnance du 14 juin 2019, C.I.J. Recueil 2019 (I), opinion individuelle du juge Abraham, p. 378-379, par. 5 ; *Plateau continental de la mer Égée (Grèce c. Turquie)*, mesures conservatoires, ordonnance du 11 septembre 1976, C.I.J. Recueil 1976, opinion individuelle du juge Jiménez de Aréchaga, président, p. 15-16.

²⁴ *Plateau continental de la mer Égée (Grèce c. Turquie)*, mesures conservatoires, ordonnance du 11 septembre 1976, C.I.J. Recueil 1976, p. 11, par. 32.

²⁵ *Compagnie d'électricité de Sofia et de Bulgarie*, ordonnance du 5 décembre 1939, C.P.J.I. série A/B n° 79, p. 199 :

« la disposition précitée [le paragraphe 1 de l'article 41 du Statut de la CPIJ] applique le principe universellement admis devant les juridictions internationales et consacré d'ailleurs dans maintes conventions auxquelles la Bulgarie a été partie, — d'après lequel les parties en cause doivent s'abstenir de toute mesure susceptible d'avoir une répercussion préjudiciable à l'exécution de la décision à intervenir et, en général, ne laisser procéder à aucun acte, de quelque nature qu'il soit, susceptible d'aggraver ou d'étendre le différend ».

since the binding legal character of provisional measures, compliance with which may ultimately be determined in the main proceedings²⁶, was recognized in *LaGrand* in 2001²⁷. This need has become more acute given the increased recourse by States to requests for the indication of provisional measures in recent years. That increase may justify a less elaborate style of reasoning, but not a flexibility permitting the Court to skip over conditions which have a logical and substantive priority. This is not the time to take shortcuts with respect to the examination of the conditions that have been carefully developed over the past seven decades, even when rejecting a request.

(Signed) Georg NOLTE.

²⁶ See *Application of the International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism and of the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (Ukraine v. Russian Federation)*, Judgment, *I.C.J. Reports 2024 (I)*, pp. 205-211, paras. 375-403 and pp. 212-213, para. 404 (5)-(7).

²⁷ *LaGrand (Germany v. United States of America)*, Judgment, *I.C.J. Reports 2001*, p. 506, para. 109.

est devenue particulièrement évidente après que le caractère juridiquement contraignant des mesures conservatoires, dont le respect peut être examiné *in fine* dans le cadre de la procédure principale²⁶, a été reconnu en 2001 dans l'affaire *LaGrand*²⁷. Cette nécessité s'est encore davantage fait sentir ces dernières années avec la multiplication des demandes en indication de mesures conservatoires présentées par les États. Ce phénomène peut justifier un raisonnement moins détaillé, sans pour autant laisser à la Cour une souplesse qui lui permette de faire l'impasse sur des conditions qui sont prioritaires sur le plan de la logique et du fond. Ce n'est pas le moment d'abréger l'examen de conditions qui ont été soigneusement élaborées au cours des sept dernières décennies, même s'il s'agit de rejeter une demande.

(Signé) Georg NOLTE.

²⁶ Voir *Application de la convention internationale pour la répression du financement du terrorisme et de la convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale (Ukraine c. Fédération de Russie)*, arrêt, C.I.J. Recueil 2024 (I), p. 205-211, par. 375-403, et p. 212-213, par. 404, points 5-7.

²⁷ *LaGrand (Allemagne c. États-Unis d'Amérique)*, arrêt, C.I.J. Recueil 2001, p. 506, par. 109.